

为了寻找灵感改写剧本 亲自到南京附近的教堂实地考察 《十三钗》编剧刘恒谈剧本创作过程 张艺谋善于散发“夸张之美”

伴随电影《金陵十三钗》热映，不仅主演贝尔、倪妮，导演张艺谋受到大众的关注，就连幕后创作者，素有“中国第一编剧”的刘恒也受到了广泛的关注。12月22日，从《本命年》到《金陵十三钗》——“刘恒的光与影”论坛在百老汇电影中心举办，由影评人周黎明主持，刘恒回忆了改编剧本的过程，他称对第一稿剧本很失望，为了寻找灵感改写剧本，亲自到南京附近的教堂实地考察；谈及多次合作的导演张艺谋，刘恒认为对方很有才华，是一个确定目标后就不顾一切的人；至于《金陵十三钗》中的新晋“谋女郎”，刘恒更是赞誉有加，坦言张艺谋的秘训很成功，玉墨、书娟的扮演者言行十分得体。



报有异曲同工之处。
《金陵十三钗》与《色戒》的海

《金陵十三钗》与安吉丽娜·朱莉自编自导的《血与蜜之地》的海报。

谈创作 去南京考察教堂

电影《金陵十三钗》改编自严歌苓的同名小说，早在2007年，刘恒就开始了剧本的改编工作，回忆起改编的过程，他坦言第一稿是失败的，“当时的剧本我无法说服自己，妓女会去替学生赴宴会，甚至怀疑是否存在这样一个教堂，这样的教堂能容纳这么多人。所以我就马上让张艺谋的助理列出南京附近的教堂，然后我亲自去考察，看教堂的内部构造，看教堂是否有地窖，并且与教堂的神父交流，我必须找到真实的依据，综合后才能改写剧本。”不过即便如此，仍然会有观众质疑的声音，认为影片不够真实，而刘恒对此已经不太在意，至少现在的剧本他还算满意。

在刘恒改编的剧本中，结尾的场景其实设置在夕阳西下的长江，女学生逃离南京后坐在帆船上，不过这个最令刘恒感动的场景并没有得到张艺谋的认可，最终无缘与观众见面。对此，刘恒并没有遗憾，他直言不管场景还是台词最终决定权在导演手中，他尊重导演的选择。

谈张艺谋 擅长夸张手法展现美

自电影《菊豆》《秋菊打官司》后，刘恒、张艺谋再度合作《金陵十三钗》。或许除了张伟平，刘恒算是最了解张艺谋的人了，他直言张艺谋善于散发“夸张之美”，“张艺谋以摄影师的身份介入电影行业，在《红高粱》中他使用了夸张的手法，之后无论在武侠片还是大片中，他都在拓展自己的长处。”虽然深知张艺谋的习惯，但刘恒坦言不会在创作中加入过多的夸张手法，毕竟二人合作是双向选择的结果，“导演选择编剧，要找适合与他共同完成电影的人，而我的地位提升了，我也会选择导演。《英雄》是超现实的作品，《三枪》比较荒诞，《山楂树》很浪漫，这些他不会找我，我擅长现实主义，偏重写实主义，所以他才会在拍摄《菊豆》《秋菊打官司》《金陵十三钗》的时候找到我。” 晓航

谈演员 导演秘训成功 玉墨书娟言行得体

此次在电影《金陵十三钗》中，张艺谋大量起用新演员，造就了倪妮、张歆怡等一批谋女郎。对于这些新人的表现，编剧刘恒感到很意外，“她们很成功，这些小孩儿都是奥运会的时

候选拔的，对她们进行表演、书法、举止、英语的培训，导演3年的秘训是成功的，她们的言谈举止十分得体。特别是书娟、玉墨、乔治的表现都非常好。”

谈编剧工作 幕后工作同样重要

一般来说，影片的宣传都是靠导演、演员站台，但是《金陵十三钗》有些许不同，电影的整个幕后团队同样受到媒体和大众的关注，特别是编剧刘恒和严歌苓。做久了幕后的工作，刘恒心志十分平和，他称：“名利场中光环很难笼罩每一个人，作为幕后工作者有多少光接受多少，这样才会心安理得。电影是一门综合性的艺术，靠集体创作，大家的智慧是平等的；但是电影需要以导演为中心。我一直比喻如果电影是太阳系，每个人的运行轨迹是不一样的，导演是恒星，其他人是行星或者流星。”

其实，刘恒不仅是一位著名的编剧，他同样是一个优秀的作者，创作过小说《贫嘴张大民的幸福生活》等作品，此次改编严歌苓的小说《金陵十三钗》被一些观众认为是为他人作嫁衣，不过刘恒却不这样认为，他直言：“所有的人际关系都是相辅相成的，爱护好自己的资源，充分燃烧，尽可能积累智慧，同时也要有效地利用外部资源。”



海报也玩“似曾相识”

贺岁档热热闹闹，但是不少细心的网友发现，这些贺岁档的海报都“似曾相识”，但是网友们似乎也见怪不怪了，并淡定地总结这是好莱坞的海报模式：天下海报一大抄。

前一阵因为在海报上猛堆明星头，华语电影海报经常遭人诟病；最近，又有不少热心网友揭发不少华语新片的海报涉嫌抄袭。先期海报、概念海报、人物海报、正式海报……一出来，就有耳聪目明的网友跳出来“抄的！”

其实这一切都见怪不怪了，法国博客达人 Christophe Courtis 此前就曾收集整理近年好莱坞电影海报设计的风格模式，比如背影啦、大眼啦、剪刀腿啦、眼镜永远反光啦……方寸之间如何凸显电影特色，或许真的非常考验创意。尤其在山寨成风的今天，有人就胆大到连服装造型改都不改便拿出来用。再或者，“不是抄袭，是致敬啦！”